

Formulario de solicitud de inscripción en el Programa “Sello de Patrimonio Europeo”

País:	Polonia
Región/provincia	Provincia Pequeña Polonia
1. Nombre del bien cultural, monumento, enclave natural o urbano o lugar que haya desempeñado un papel fundamental en la historia de Europa	Catedral de San Wenceslao y San Estanislao en la colina Wawel de Cracovia.
2. Propietario del bien cultural, monumento, enclave natural o urbano, o lugar que haya desempeñado un papel fundamental en la historia de Europa	Curia Metropolitana de Cracovia, Franciszkańska 3, 31-004 Cracovia, (+48) 12 62 88 100, 12 101, 12 429 47 49, 12 429 46 17 email: kuria@diecezja.krakow.pl , http://www.diecezja.krakow.pl
3. Autoridades públicas o privadas responsables del enclave o del bien (gestión delegada)	Administración de la catedral de Wawel 31-001 Cracovia, Wawel 3, tel. (048 012) 4293327, (048 012) 6288225, teléfono/fax: (048 012) 4222643. La catedral y los edificios aledaños son propiedad de la Iglesia Católica. La catedral es el lugar de culto de los católicos de Cracovia. El responsable de la Archidiócesis de San Wenceslao y San Estanislao es el responsable de la catedral. De acuerdo con la ley de protección y conservación de monumentos, el Director de la Colección Nacional de Arte del Palacio Real de Wawel es el responsable de la protección del patrimonio cultural en virtud del convenio de 20 de julio de 2004 suscrito por el voivodato de Pequeña Polonia y el Director del Castillo Real de Wawel. Castillo Real de Wawel. Colección Nacional de Arte Wawel 5, 31-001 Cracovia Teléfono (+48 12) 422 51 55 Teléfono/fax (+48 12) 421 51 77 www.wawel.krakow.pl
4. Dirección postal	Wawel 3, 31-001 Cracovia
5. Coordenadas geográficas del bien cultural, monumento, enclave natural o urbano, o lugar que haya desempeñado un papel fundamental en la historia de Europa	50° 02' 43,2'' N 19° 55' 55,2'' E

<p>6. Motivos por los que debe figurar en la lista</p>	<p>La catedral de Wawel es uno de los lugares con mayor significado de Polonia. Es símbolo de la historia polaca y, también, un magnífico monumento de dimensión europea. La catedral es la prueba de un vínculo de más de mil años que une Polonia y la cultura europea en su faceta cristiana, espiritual, artística y política. Sirve, además, de símbolo de la contribución de Polonia a la cultura de la Europa común. Esta contribución cobra especial relevancia con la figura de Juan Pablo II, que ejerció su ministerio como obispo en esta catedral, antes de acceder a la máxima dignidad de la Iglesia Católica Romana.</p> <p>La importancia de la catedral de Wawel se vio reforzada durante el Congreso de Gniezno en el año 1000, al que asistió el emperador Otto III. En este lugar, desde 1320 tienen lugar las coronaciones y los enterramientos de los reyes polacos; desde el siglo XIX acoge, además, las tumbas de los héroes polacos. Muchos de los que han sido enterrados aquí desempeñaron un papel importante en la historia de Europa. Pueden citarse, por ejemplo, las estrechas relaciones familiares que mantuvieron las dinastías de los Piast y Jagellones, así como los reyes electos polacos (entre otros, los de las dinastías Vasa y Wettin) con las cortes de casi todos los países europeos; la canonización de la reina Jadwiga de Polonia y su contribución a la cristianización de Lituania; la participación de Ladislao III de Varna en la defensa de Europa contra la invasión turca en el siglo XV; el rey Jan III Sobieski y su gloriosa victoria en la batalla de Viena en 1683; las intensas relaciones con Napoleón; Tadeusz Kościuszko, el héroe nacional de Polonia y Estados Unidos; la contribución de los poetas Adam Mickiewicz y Juliusz Słowacki al desarrollo de la literatura y la identidad nacional de los países eslavos. La catedral de Wawel es también lugar del último descanso del Mariscal de Polonia Józef Piłsudski, uno de los fundadores de la Polonia independiente en 1918 y Jefe de Estado durante la guerra contra el bolchevismo en 1920, en la que el ejército polaco derrotó y detuvo el avance de la revolución comunista hacia el oeste de Europa.</p> <p>La importancia europea de la catedral de Wawel queda confirmada no sólo por su carga historia sino también por sus valores artísticos. Muchos arquitectos y artistas de Italia, Rusia, Francia, Alemania, Austria o Dinamarca trabajaron en la construcción y la ornamentación de la catedral. Pueden reconocerse elementos diferencias de cada uno de los periodos en que se realizaron las contribuciones artísticas, muchas de ellas de gran relevancia en el arte europeo.</p>
<p>7. Descripción del bien cultural, monumento, enclave natural o urbano, o lugar que haya desempeñado un papel fundamental en la</p>	<p>Los orígenes de la catedral de Wawel se remontan al siglo X, cuando se creó el obispado. La actual estructura, que data del siglo S. XIV, conserva algunos elementos de mayor antigüedad, como la cripta de San Leonardo, de época anterior a 1118 y la estructura interior románica más espléndida de Polonia. La cripta</p>

<p>historia de Europa</p>	<p>contiene, entre otros elementos, un altar de piedra diseñado por el arquitecto francés Viollet-le-Duc, uno de los primeros practicantes de una disciplina que no se desarrolló hasta el siglo XIX: la conservación de monumentos. La estructura gótica muestra una combinación de la arquitectura sacra de la Europa Central y del Sur de Alemania. Su planta es basilical, con tres naves y transepto y capillas abiertas en las naves laterales.</p> <p>La capilla Świętokrzyska, del siglo XV, está decorada con magníficas pinturas góticas obra de pintores rusos siguiendo el modelo ruso-bizantino. Estas pinturas de gran calidad confirman el papel permanente de Polonia, y de Cracovia en particular, en el inicio y el flujo constante del diálogo entre la cultura occidental y la oriental.</p> <p>Dignas de mención especial son dos muestras de escultura medieval: el llamado crucifijo de la reina Jadwiga y el sepulcro de Casimiro IV, del linaje de los Jagellones. El monumental crucifijo es un ejemplo excelente de escultura europea datado en torno a 1400. Por su parte, se reconoce en el sepulcro una de las obras más importantes de Wit Stwos, artista conocido como uno de los creadores más influyentes del arte europeo de la Baja Edad Media. Coautor del sepulcro fue Jorg Huber de Passau. Nuremberg está vinculado a otras importantes obras del siglo XVI: fragmentos del sepulcro de Fryderyk Jagiellon, realizado por Peter Vischer el Viejo y el altar de la capilla Sigismund (1531-1538), obra de Melchior Beier (realizado a partir del proyecto de Peter Flötner) y Georg Pencz.</p> <p>Jorg Huber fue presumiblemente – junto con Francisco de Florencia – coautor del sepulcro de Juan I Alberto de Polonia, realizado en 1502-1503; es la obra que inicia el periodo renacentista en el arte polaco. La capilla Sigismund, realizada por Bartolommeo Berecci en 1519-1533, es considerada la más excelente obra de arte renacentista al norte de los Alpes. En su interior, entre muchas otras magníficas piezas, puede verse el sepulcro del rey Segismundo I y otras tumbas reales, realizadas por otro gran artista italiano Santi Gucci.</p> <p>Dentro de la catedral se encuentran otras magníficas obras de arte como la capilla (Berrecci, siglo XVI) y el sepulcro (según técnica de Berrecci 1532-1535) del obispo Piotr Tomicki; la capilla Marian, con el banco real y el sepulcro del rey Stefan Batory (Santi Gucci, 1594-1595). Giovanni Maria Padovano fue el siguiente de los escultores italianos que trabajó activamente en la catedral, en la que rehizo la capilla del obispo Piotr Gamrat (1545-1547).</p> <p>Entre lo más excelente del siglo XVII puede destacarse la capilla Vasa (1664-1676), atribuida a otro arquitecto italiano, Giovanni Battista Gisleni, muy probablemente uno de los autores del altar mayor de la catedral. El escultor romano Francesco Rossi realizó el sepulcro del obispo Piotr Gembicki, (1654). Otros monumentos</p>
---------------------------	---

– la capilla y el sepulcro del obispo Jakub Zadzik (1645-1650), fueron obra de Sebastian Sali.

En el siglo XVIII la ya tradicional contribución de los artistas italianos a la decoración de la catedral de Wawel continuó con el arquitecto Francisco Placidi, conocido como el autor de la reconstrucción de la capilla de Lipsey que contiene el sepulcro (también realizado por Placidi) del cardenal Jan Aleksander Lipski (1746). Debemos mencionar aquí las pinturas de Tadeusz Kuntze, pintor polaco que trabajaba en Roma, Polonia y la corte española.

Del siglo XIX es especialmente destacable la reconstrucción y transformación de la capilla de la familia Rózyńcy en el mausoleo de la familia Potocki. A instancias de la familia Potocki se creó una capilla (1832-1840) de acuerdo con el proyecto del arquitecto suizo Peter von Nobile y bajo la supervisión del arquitecto italiano Francisco Maria Lanci. En esta capilla, así como en la parte sur de la catedral (actualmente la capilla de la Santísima Trinidad), se pueden ver algunas esculturas del famoso artista danés Bertel Thorvaldsen. Asimismo, se encuentran diversos sepulcros realizados por Pietro Tenerani, Adamo Tadolini y Stefano Ricci.

La decoración de la capilla de la familia Potocki fue realizada por artistas vieneses: el estucador Antoni Baumann e hijos, el escultor Józef Kähsmann, el bronceador Jan Danninger y el dorador Carl Mülner. El altar de esta capilla contiene una obra maestra especialmente destacable de entre todas las pinturas de la catedral de Wawel: la *Crucifixión* de Giovanni Battista Barbieri, 1630. Puede verse también el cuadro atribuido a la escuela de P. P. Rubens *El martirio de San Livio* del siglo XVII.

Avanzado el siglo XIX comenzaron a incorporarse algunos elementos innovadores, obra de artistas polacos que estudiaron en las más prestigiosas escuelas europeas. Podemos mencionar el arco entre el presbiterio y las naves laterales, decorado con motivos florales, diseñado por Sławomir Odrzywolski, arquitecto que estudió en Berlín, donde alcanzó especial renombre. La pintura de esta época está representada por las obras de eminentes artistas polacos: Włodzimierz Tetmajer (capilla de la reina Zofia), Józef Mehoffer (vidrieras del transepto, en las capillas Szafraniec y Świętokrzyska, decoración del Tesoro) y Stanisław Wyspiański, uno de los artistas más importantes en esta parte de Europa a comienzos del siglo XIX. Debe señalarse que alrededor de 1900 las obras de Mehoffer y Wyspiański se convirtieron en parte del canon artístico europeo.

Entre algunas obras escultóricas dignas de mención de esa época puede citarse el sepulcro de la reina Jadwiga, realizado a principios del siglo XX por Antoni Madeyski, artista polaco que

tuvo siempre su residencia en Roma.

El periodo entre las dos grandes guerras está representado, entre otros, por el destacable trabajo realizado por Adolf Szyszko-Bohusz en la cripta de Józef Piłsudski, situada bajo la Torre de las Campanas de Plata.

Las obras realizadas en la catedral después de la Segunda Guerra Mundial nunca fueron tan atrevidas e innovadoras como los trabajos anteriores. Viendo en la catedral no sólo un lugar de culto sino también una obra de arte, todos los artistas se acercaron a su contenido histórico y monumental con reverencia y respeto. No obstante, son reseñables las vidrieras de algunas capillas, obra de Tadeusz Wojciechowski, así como los complejos trabajos de conservación en la capilla Sigismund, llevados a cabo bajo la supervisión del profesor I. Pluska.

Debe señalarse aquí que el interior de la catedral de Wawel contiene magníficas muestras de trabajo artesanal, como los relicarios medievales, renacentistas y barrocos y el féretro del siglo XVIII de San Estanislao (realizado en Gdansk y Augsburgo). Muchas de las obras se encuentran en la Tesorería de la catedral; otras pueden verse en el Museo Catedralicio, y entre todas pueden destacarse las insignias de tumbas reales, objetos relacionados con el clero de Cracovia (ínfulas, cálices, báculos), obras artesanales (medievales: la lanza de San Mauricio, regalo del emperador Otto III; cruz del Alto Rin, orfebrería de Nuremberg, Hamburgo, Lyon, París, Roma, San Petersburgo y Viena) y tejidos de origen occidental y oriental. Igualmente hay que destacar la colección de los Archivos del Capítulo Metropolitano que incluye preciosos códices iluminados medievales.

Fechas relacionadas con la evolución arquitectónica de la catedral:

La iglesia de ladrillo de principios del siglo XI; la primera catedral, de la primera mitad del siglo XI; la segunda catedral, entre 1090 y 1142; la tercera catedral, entre 1320 y 1346; reconstrucción entre 1713 y 1715, *proyecto de Kacper Bażanka*, obras de reforma en la segunda mitad del siglo XVIII, *proyecto de Franciszek Placidi*; restauración en 1870-1876 y 1895-1910, *proyecto de Sławomir Odrzywolski y Zygmunt Hendel*; obras de conservación en 1936-1938, *proyecto de Adolf Szyszko-Bohusz*; conservación del interior en 1970-1971, 1973 y 1977-1979; conservación de la fachada en 1993-1998.

Capilla-museo de San Estanislao, construida en 1628-1630, *proyecto de Jan Trevano (?)*, restaurada en 1882 y 1900, obras de conservación en 1979.

Capilla de la Santa Cruz (Świętokrzyska), construida en el

siglo XV, reconstruidos tejados y remates en el siglo XVI, obras de rehabilitación en 1852-1854, 1870-1872 y 1874, restaurada en 1900-1905, *proyecto de Sławomir Odrzywolski*, obras de conservación en 1947-1953, obras de conservación de la fachada en 1993-1994, obras de conservación en el interior desde 1997.

Capilla de la Purificación de la Virgen, construida en 1381-1425, transformada en mausoleo del obispo Padniewski en 1572-1575, *proyecto de Jan Michałowicz*, obras de rehabilitación en el siglo XVII, transformada en capilla de la familia Potocki en 1832-1840, *proyecto de Piotr Nobile*, restaurada en 1903, *proyecto de Sławomir Odrzywolski* y en 1936, *proyecto de Adolf Szyszko-Bohusz*, obras de conservación de la fachada en 1994.

Capilla de San Esteban, construida en 1420, reconstruida en 1655 y 1769-1772, restaurada en 1896 y 1902-1908, obras de conservación en interior en 1993-1995.

Capilla de la Inmaculada Concepción, construida en el siglo XVIII – capilla de San Pedro y San Pablo construida en el siglo XIV, la actual capilla construida en 1664-1676, obras de rehabilitación en 1845, 1912-1913 y 1935-1936, obras de conservación de la fachada en 1995.

Capilla Sigismund, construida en 1519-1533, *proyecto de Bartłomiej Berrecci*, 1574-1575, *proyecto de Santi Gucci (?)*, obras de rehabilitación en 1776, restaurada en 1891-1894, *proyecto de Sławomir Odrzywolski*, 1906, obras de conservación en 1954-1963, obras de conservación de fachada y cúpula en 1975 y 1995.

Capilla de la Inmaculada Concepción, construida en 1351, reconstruida en 1520-1521, obras de rehabilitación en 1722-1728, *proyecto de Kacper Bażanka (?)*, transformada en 1859-1860, restaurada en 1900, *proyecto de Sławomir Odrzywolski*, obras de conservación de la fachada en 1991 y 1996, obras de conservación del interior en 1991-1992.

Capilla de San Juan Bautista, construida alrededor de 1350, reconstruida en el siglo XVI, transformada en capilla del obispo Zadzik en 1645-1650, *proyecto de Sebastian Sala (?)*, restaurada en 1859-1860 y 1903, obras de rehabilitación en 1970-1971, obras de conservación de fachada e interior en 1996.

Capilla del Corpus Christi y San Andrés (Olbracht), construida después de 1501, obras de rehabilitación después de 1758, transformada en 1859-1860, restaurada en 1901-1904, obras de conservación del interior en 1991-1992 y de la fachada en 1996.

Capilla de San Juan Apóstol, construida en 1344, reconstruida en 1501, restaurada en 1522, *proyecto de Jakub Żur*, reconstruida en 1758-1766, *proyecto de Franciszek Placidi*, obras de rehabilitación alrededor de 1900 y 1970, obras de conservación del interior en 1988-1990, y de la fachada en 1996.

Capilla de Santo Tomás, construida alrededor de 1530, *proyecto de Bartłomiej Berrecci*, obras de rehabilitación en 1765, restaurada en 1881 y 1903, obras de conservación de la fachada en 1998.

	<p>Capilla del Nacimiento de la Virgen NMP (Mariacka), construida en la segunda mitad del siglo XIV, transformada en capilla panteón de Stafan Batory en 1594-1595, <i>proyecto de Santi Gucci</i>, reconstruida en 1647-1650, <i>proyecto de Sebastian Sala (?)</i>, restaurada en 1847, obras de rehabilitación en 1877-1880 y 1903, obras de conservación en 1946-1951, obras de conservación de la fachada en 1998.</p> <p>Capilla de Santa Catalina, construida alrededor de 1325, transformada en capilla panteón del obispo Gamrat en 1545-1547, <i>proyecto de Jan Maria Padovano</i>, reconstruida en 1649, obras de rehabilitación en 1778, restaurada en 1899-1900, obras de conservación de la fachada en 1998.</p> <p>Capilla de Santa Margarita, actualmente la sacristía, construida en 1322, transformada en sacristía en el siglo XIV, ampliada en la segunda mitad del siglo XV, reconstruida en el siglo XVIII, obras de rehabilitación a principios del siglo XX, obras de conservación en 1982-1983, obras de conservación de la fachada en 1998.</p> <p>Capilla de San Cosme y San Damián, construida en 1335, reconstruida en 1562-1563, <i>proyecto de Jan Michałowicz</i>, supresión de la cúpula en el siglo XVIII, obras de rehabilitación en 1881-1883, obras de conservación en 1900-1904, obras de conservación del interior en 1981-1983.</p> <p>Capilla de San Lorenzo, construida en 1339, reconstruida en 1624-1625, obras de rehabilitación en 1830 y 1904, obras de conservación del interior en 1984-1985.</p> <p>Capilla de San Mateo Apóstol, construida en la primera mitad del siglo XIV, reconstruida en 1634 y 1743-1746, <i>proyecto de Franciszek Placidi</i>, obras de rehabilitación en 1862-1864, <i>proyecto de Izydor Jabłoński y Parys Filippi</i>.</p> <p>Capilla de Santo Tomás y la Sagrada Virgen, construida en el siglo XVI, obras de rehabilitación en 1904-1908, <i>proyecto de Zygmunt Hendel</i>.</p> <p>Capilla de San Nicolás, construida en el siglo XIII, (?), reconstruida en 1459-1465, el siglo XVI y en 1601-1604, <i>proyecto de Maciej Świętek</i>, transformada en el vestíbulo en 1775, <i>proyecto de Dominik Pucek</i>, obras de rehabilitación a principios del siglo XX y en 1938.</p> <p>Capilla de la Pasión de Cristo, construida antes de 1420, transformada en la capilla panteón de la familia Czartoryski en 1874-1884, <i>proyecto de Teofil Żebrawski</i>, obras de rehabilitación en 1908-1911, <i>proyecto de Zygmunt Hendel</i>, obras de conservación del interior en 1982, 1985-1987.</p> <p>Capilla de la Santísima Trinidad, construida en 1431-1432, reconstrucción de los tejados y remates en la primera mitad del siglo XVI, reconstruida en 1836-1844, <i>proyecto de Franciszek Maria Lanci</i>, obras de rehabilitación en 1899-1904, <i>proyecto de Sławomir Odrzywolski</i>, obras de conservación del interior en 1985-1987 y de la fachada en 1995.</p> <p>Torre de la Vicaría, también llamada Torre de las Campanas de Plata, construida en el siglo XIII, reconstruida la parte superior en</p>
--	--

el siglo XIV, obras de conservación en 1936-1938, *proyecto de Adolf Szyszko-Bohusz*, obras de conservación en 1994.

Torre del Reloj, construida en el siglo XIV, reconstruida en 1680, obras de rehabilitación en 1731, obras de rehabilitación en 1906-1910, obras de conservación en 1994.

Torre Sigismund (campanil), construida en la segunda mitad del siglo XIV, obras de rehabilitación en 1514-1521, 1588, 1618, 1662, 1682, 1756-1758, 1871, 1876, obras de rehabilitación en 1896-1898, *proyecto de Sławomir Odrzywolski*, conservación de la estructura que alberga las campanas en 1992, obras de conservación de la fachada en 1996.

Criptas, tumbas reales bajo la nave del transepto sur, debajo de la capilla Sigismund y la capilla Vasa, debajo de la Torre de la Vicaría, construida en 1519 y en el siglo XVII, obras de rehabilitación en 1857-1858 y 1872-1875, *proyecto de Teofil Żebrawski, Józef Łepkowski y Jan Matejko*, obras de conservación y ampliación después de 1924 y en 1936-1938, *proyecto de Adolf Szyszko-Bohusz*, obras de conservación en 1969-1970.

Cripta de San Leonardo, construida alrededor de 1090-1118, transformada en el lugar en el que se ubicaron las tumbas reales a finales del siglo XVIII, obras de rehabilitación en 1873 y 1938, *proyecto de Adolf Szyszko-Bohusz*.

Cripta de Adam Mickiewicz y Juliusz Słowacki, construida en el siglo XVIII, ampliada en 1927.

Criptas y cámaras de enterramiento bajo el presbiterio, las naves y las capillas, construidas entre los siglos XIV y XVII y en el siglo XX.

Tesorería, construida en los siglos XIV-XV, *proyecto de Hanusz Blatfuss*, reconstruida a finales del siglo XVI, obras de rehabilitación en el siglo XVII, obras de rehabilitación en 1895-1902, obras de conservación de la fachada en 1996 e interior en 1998.

Sala capitular, archivos y biblioteca, construidos en 1417-1423, 1486-1505, reconstruidos en 1601-1603, *proyecto de Matys Świętek*, 1679, obras de rehabilitación en 1775, 1896-1900 y 1904-1906, obras de conservación de la fachada en 1997, verja con puertas construida en 1617-1619, *proyecto de Jan Trevano (?)*, ampliada en 1649, *proyecto de Sebastian Sala (?)*, obras de rehabilitación en 1903, *proyecto de Sławomir Odrzywolski*, conservación de la verja 1992-1993.

<p>8. Historia del bien cultural, monumento, enclave natural o urbano, o lugar que haya desempeñado un papel fundamental en la historia de Europa</p>	<p>La colina Wawel, promontorio calcáreo que se eleva sobre el río Vístula, fue habitada por primera vez en el Paleolítico Medio (alrededor del 100.000 a.C.). En el siglo IX la fortaleza erigida en la colina Wawel se convirtió en el centro del territorio de la tribu de los Wiślanie. Bajo el dominio de los Piasts desde el siglo X, fue uno de los principales núcleos de población de Polonia y residencia del señor. Los primeros edificios de piedra y las construcciones prerrománicas se remontan al siglo X. Casimiro I de Polonia (el Restaurador) fue el primero en hacer de Wawel su residencia permanente. En los siglos XI y XII dominaba la colina y sus alrededores una fortaleza defensiva y residencial de estilo románico. La construcción de la catedral dedicada a San Wenceslao, el Salvador y San Estanislao se inició a raíz de la creación del obispado en el año 1000 durante el Congreso de Gniezno. El rey Boleslaw el Valiente mandó construir aquí una catedral, y los baluartes originales de tierra y madera fueron sustituidos por una basílica de tres naves al estilo de la época de Ladislao Herman, construida entre 1090 y 1142. Algunos restos de esta primera basílica se conservan en la parte occidental del actual templo: lo que hoy constituye la cripta de San Leonardo y los restos de dos torres. La antigua catedral de Ladislao Herman fue destruida por incendio en 1305. La siguiente edificación, la catedral gótica, fue construida en 1320–1364. En los siglos XV–XVII el templo fue nuevamente reconstruido y ampliado con capillas laterales; en 1713-1715 y en la segunda mitad del siglo XVIII se añadieron elementos barrocos. Las primeras obras de restauración tuvieron lugar en 1870-1876 y 1895-1910. Más adelante, las sucesivas obras se realizaron en 1936-1938, 1970-1971, 1973 y 1977-1979; el trabajo de conservación de la fachada se emprendió en 1993-1998, y de las capillas en 2000 – 2007.</p> <p>Desde 1320, época de Ladislao el Bajo, la catedral de Wawel ha sido escenario de coronaciones; de celebración de matrimonios reales, que servían de ocasión para el sellado de pactos entre dinastías y el afianzamiento de las relaciones entre naciones; de enterramiento de reyes polacos y obispos de Cracovia. En homenaje a gobernantes y notables, se fueron creando las sucesivas capillas, que servían además de mausoleos. El culto a San Nicolás, el mártir obispo, que fue creciendo en el interior de la catedral desde la Edad Media, ha sido el culto nacional que ha ayudado a impulsar la consolidación del país después de su división. La tumba del mártir se convirtió en altar simbólico de nuestra madre patria ante el que se elevaban las plegarias en los momentos más difíciles de nuestra historia. La catedral está llena de las ofrendas votivas que se entregaron en conmemoración de batallas victoriosas. En el siglo XIX la cripta Wawel alcanzó la dignidad de panteón nacional por los héroes y poetas nacionales enterrados en ella. En los tiempos de la pérdida independencia la catedral fue siempre el baluarte de la tradición polaca y el orgullo nacional. La tradición de vincular ceremonias religiosas y</p>
---	--

	<p>manifestaciones nacionales se ha mantenido hasta nuestros días, especialmente en el siglo XX, en el que las llamadas Misas por el País se convirtieron en celebraciones que incorporaban el movimiento democrático y se utilizaban en la lucha contra el sistema totalitarista. Desde hace siglos, la catedral de Wawel no ha sido sólo un templo cristiano y una necrópolis real, sino también el escenario de hechos políticos y el lugar que representa el símbolo de la unidad y la independencia de la nación polaca.</p> <p>La relación directa de Karol Wojtyła, el que fuera posteriormente Juan Pablo II, con la catedral de Wawel comenzó en 1958 y se prolongó durante 20 años, en los cuales fue obispo de Cracovia (obispo: 1958-1964, arzobispo: 1964-1967, cardenal: 1967-1978). El Papa Juan Pablo II visitó la catedral en siete ocasiones: 1979, 1983, 1987, 1991, 1997, 1999 y 2002. Dio también una misa privada en la cripta de San Leonardo. La colina Wawel fue el lugar en el que el Papa mantuvo reuniones con el gobierno polaco. Las reuniones con, entre muchos otros, el general Wojciech Jaruzelski desempeñaron un papel importante en la historia moderna de Polonia y en su camino hacia la democracia. Aquí, Juan Pablo II inició la canonización de la reina Jadwiga – patrona de Polonia, Hungría y Lituania. La primera misa por ella fue dicha por el Papa el 8 de junio de 1979. Santa Jadwiga fue canonizada el 8 de junio de 1997 en Cracovia.</p>
<p>9. Sistema de protección del bien cultural, monumento, enclave natural o urbano, o lugar que haya desempeñado un papel fundamental en la historia de Europa, si es necesario</p>	<p>En 1931 la colina Wawel, junto con el castillo, la catedral y otros edificios, fueron incluidos en el registro de monumentos.</p> <p>Como objeto incluido en el registro de monumentos, este lugar está legalmente protegido por la ley de 2003 de protección y conservación de monumentos.</p> <p>En 1978 la catedral, al formar parte del complejo monumental de la colina Wawel, junto con los centros urbanos de Cracovia y Kazimierz, ha pasado a formar parte del patrimonio mundial de la UNESCO.</p> <p>La colina Wawel, junto con los cascos históricos de Cracovia y Kazimierz, ha recibido la categoría de Monumento Histórico (otorgada a los lugares con especial relevancia) otorgada por el presidente de la República de Polonia (Resolución del presidente de la República de Polonia de 8 de septiembre de 1994).</p> <p>En 2006 el presidente de Cracovia se comprometió a crear un parque cultural denominado “La antigua ciudad” que estaría situado dentro del casco histórico y la zona que rodea la colina Wawel. Se ha solicitado al Ayuntamiento que participe con el equipo de especialistas encargado de elaborar los documentos necesarios para que se apruebe la propuesta de creación del parque.</p>

<p>10. Estado de conservación del enclave u objeto</p>	<p>La catedral sigue siendo lugar de culto (como iglesia católica) además de centro de interés turístico. Gradualmente se van realizando obras de reparación y conservación en ella. Las más completas y espectaculares son las que se están llevando a cabo en la fachada, finalizadas en 2000, y en diversas capillas.</p> <p>En su día se elaboró un plan de acción para los años 2004-2010 con los objetivos fijados para las necesidades de reparación y conservación. En 2007, con fondos del Comité Cívico para la Restauración del Patrimonio de Cracovia, se programaron obras de conservación para los panteones de Stefan Batory y Hincza de Rogowo. El coste total asciende a 900.000 PLN.</p> <p>En la actualidad no existe riesgo de deterioro o degradación del lugar.</p> <p>La colina Wawel es lugar de permanentes investigaciones arqueológicas, que se realizan desde hace más de 50 años. Su finalidad es descubrir restos de los edificios medievales. La intensificación de estas obras comenzó en la década de 1950, promovidas por la Comisión Arqueológica de la Academia de Ciencias Polaca. El Departamento de Arqueología del Castillo Real de Wawel reúne restos y documentación de las excavaciones que se realizan en el enclave.</p>
<p>11. Políticas adoptadas para promover y potenciar el aprecio hacia ese enclave o propiedad (acciones detalladas ya realizadas y necesarias)</p>	<p>La promoción del complejo es multidireccional: se publican numerosos folletos, guías y otros materiales informativos en diferentes idiomas, disponibles en el propio complejo y en las oficinas de información turística de Cracovia.</p> <p>La catedral es visitada por turistas de todo el mundo. El valor de la catedral, lugar de coronación y enterramiento de los reyes polacos, es reconocido desde hace mucho tiempo. Juan Pablo II dio a la catedral un especial empuje en su reconocimiento internacional.</p>
<p>12. Intercambios y redes culturales</p>	<p>La catedral es centro de culto religioso, pero no sólo con un significado meramente local. Debido a los sucesivos arzobispos de Cracovia, este lugar está presente todavía en la vida de la Iglesia Común.</p> <p>El Museo de la catedral de Wawel es centro de investigación y divulgación de los valores culturales vinculados a la catedral. Asimismo, sus archivos están disponibles para los investigadores profesionales. Los departamentos especializados del Castillo Real de Wawel realizan estudios a gran escala dentro del ámbito cultural, científico y turístico.</p>
<p>13. Patrimonio y actividades creativas</p>	<p>Las ceremonias religiosas que se celebran en la catedral tienen a menudo una dimensión internacional (con participación de clérigos y peregrinos de todo el mundo). Los espléndidos ritos litúrgicos son también parte de la atracción turística, como por ejemplo las procesiones de San Estanislao y el Corpus Christi.</p>

	<p>Ocasionalmente, con fines específicos, se organizan conciertos de música clásica y otros actos culturales.</p> <p>El Museo Catedralicio ofrece exposiciones dedicadas, por ejemplo, a obras de arte, piezas de artesanía y la figura de Juan Pablo II y sus relaciones con la colina Wawel.</p> <p>La Dirección del Castillo Real de Wawel patrocina eventos científicos y artísticos (conferencias, conciertos, espectáculos).</p>
<p>14. Grado de financiación y su procedencia</p>	<p>La inclusión de la ciudad medieval de Cracovia, la colina Wawel y la ciudad de Kazimierz en la Lista del Patrimonio del Mundo de la UNESCO dio lugar a la creación del Fondo Nacional para la Revalorización de los Monumentos de Cracovia y el Comité Cívico para la Restauración del Patrimonio de Cracovia (Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa –SKOZK). Actualmente, el SKOZK actúa amparado por la ley de 18 de abril de 1985, que prevé la restauración de todos los monumentos polacos con relevancia nacional y le proporciona una financiación estable.</p> <p>Los miembros del Comité son designados y destituidos por el presidente de la República de Polonia. El presupuesto del Fondo Nacional para la Revalorización de los Monumentos de Cracovia incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> fondos con cargo al presupuesto central concedidos a través de la Cancillería del Presidente; amortización de hipoteca; fondos privados (aportaciones voluntarias de los propietarios de los edificios restaurados, empresas, instituciones, organizaciones y particulares). <p>Las obras de conservación en la colina Wawel así como en la catedral son prioritarias para el Comité Cívico para la Restauración del Patrimonio de Cracovia. Se ha presupuestado la cantidad de 900.000 PLN para la realización de estas obras en 2007.</p>
<p>15. Actividades realizadas o previstas para mejorar el nivel y la representatividad del enclave</p>	<p>La catedral es santuario, lugar de oración y culto. El ciclo de actividades está vinculado a las distintas celebraciones del año litúrgico. Las festividades eclesíásticas más significativas son:</p> <p>Festividades religiosas especiales:</p> <ul style="list-style-type: none"> Navidades – Misa del Gallo, a medianoche y 10.00 hrs Miércoles de Ceniza – Misa, 18.00 hrs Liturgia de Pascua 3 de mayo – Festividad de la Santa Reina Virgen de Polonia – Misa, 10.00 hrs 8 de mayo – Festividad de San Estanislao – Misa, 18.00 hrs Primer domingo después del 8 de mayo – Procesión desde Wawel a Skałka, 9.00 hrs 8 de junio – Festividad de Santa Jadwiga – Misa, 18.00 hrs Corpus Christi – Misa, 9.00 hrs ay procesión a la Plaza Mayor del Mercado

4 de julio – Fiesta de la Consagración de la catedral
15 de agosto – Festividad de la Virgen de la Asunción –
Misa, 10.00 hrs
28 de septiembre – Festividad de San Wenceslao – Misa,
18.00 hrs

Servicios religiosos:

Rezo del rosario en octubre, 16.30 hrs
Vísperas – 1 noviembre, 17.00 hrs
2 de noviembre – Misa y procesión a los panteones, 17.00
hrs

La campana Zygmunt se toca en las siguientes ocasiones:

1 de enero – Año Nuevo
6 de enero – La Epifanía
Domingo y lunes de Pascua – fecha variable
3 de mayo – Fiesta Nacional
8 de mayo – Día de San Estanislao (procesión)
Corpus Christi (procesión) – fecha variable
28 de septiembre – Día de San Wenceslao
1 de noviembre – Fiesta de Todos los Santos
2 de noviembre – Día de las Ánimas
11 de noviembre – Día de la Independencia

En este lugar la figura de Juan Pablo II forma parte de la memoria más preciada de los polacos, así como la larga lucha por la independencia nacional y la democracia, expresada por las “Misas por el País” que aúna la dimensión religiosa y la social.

Dado la naturaleza y la función de la catedral, no se organizan eventos multitudinarios y contrarios a la dignidad del templo.

La promoción de la catedral como lugar monumental e histórico está incluida en la labor promocional de Cracovia, cuyo casco histórico está considerado como el de mayor valor de Polonia.